

مذكرة الرئيس

اجتماع هيئة مكتب لجنة المؤتمر المعنية بمتابعة التقييم الخارجي المستقل

الجمعة 17 أبريل/نيسان 2009

الرئيس، Mohammad Saeid Noori-Naeini

1- المسائل الإدارية

- نقل الرئيس رغبة الأعضاء في **التعمق أكثر في دراسة المواضيع الرئيسية** المدرجة على جداول أعمال مجموعات العمل. ورغم الاعتراف بأن عقد عدد إضافي من الاجتماعات لمجموعات العمل ستكون له انعكاسات على صعيد التكلفة وقد لا يكون بالأمر السهل بالنظر إلى جدول الأعمال الحالي الحافل بالاجتماعات، أشير إلى وجود خيارات مختلفة بما فيها: (1) عقد ندوات غير رسمية تتاح فيها الترجمة الفورية غير المباشرة (أي الترجمة الفورية المهموسة (*chuchotage*) إذا أمكن ذلك)؛ (2) استخدام بعض من وقت الترجمة الفورية المخصص للمجموعات الإقليمية خلال اجتماعات مجموعات العمل؛ (3) الاستفادة بقدر أكبر من اجتماعات المجموعات الإقليمية للتحضير على نحو أفضل لاجتماعات مجموعات العمل، على أن يكون للمجموعات الإقليمية متحدثون باسمها في اجتماعات مجموعات العمل، حسب الاقتضاء، بحيث يتسنى إدارة الوقت المخصص للمداولات بشكل أفضل؛ (4) إضافة جلسات مسائية إلى الاجتماعات المقررة كلما دعت الحاجة (علماً أن ذلك تترتب عنه بعض التكاليف الإضافية). واتفق على أن يعقد أعضاء هيئة المكتب مشاورات مع المجموعات الإقليمية التابعين لها بشأن هذه الخيارات وغيرها من الخيارات الممكنة وأن يرفعوا تقريراً بذلك إلى الاجتماع المقبل لهيئة المكتب المزمع عقده في شهر مايو/أيار.
- جرى استعراض **الميزانية والمصروفات المقترحة** للجنة المؤتمر المعنية بمتابعة التقييم الخارجي المستقل حتى نهاية شهر أبريل/نيسان 2009، كما ترد في الملحق 2، واعتُبرت الميزانية والمصروفات مرضية.

2- **ما يستجد من أعمال** – أبلغت الإدارة هيئة المكتب بأن الموجز التنفيذي لتقرير **الاستعراض المفصل** سوف يصدر في موعد أقصاه منتصف ليل 17 أبريل/نيسان، على أن يصدر التقرير الكامل في الأسبوع التالي. وقد تعهدت الإدارة بنشر الموجز التنفيذي والتقرير الكامل، فور توافرها، على الموقع الإلكتروني عن الإصلاح في منظمة الأغذية والزراعة (FAO Reform). وستجري ترجمة الموجز التنفيذي وتوزيعه بجميع اللغات في أقرب وقت ممكن. وأبلغت الإدارة الأعضاء بأنه واستناداً إلى الترتيبات الحالية مع لجنة المالية، يجب أن يجهز ردّ الإدارة لتوزيعه قبل أسبوعين من موعد انعقاد دورة لجنة المالية في مايو/أيار، وقد لا يكون هذا الوقت كافياً لإعداد ردّ مفصل على التقرير. وسيحضر الاستشاريون من شركة Ernst and Young دورة لجنة المالية واجتماع مجموعة العمل في مايو/أيار اللذين سيقامان خلالهما التقرير المفصل. وستسأل الإدارة الاستشاريين عن إمكانية أن يشاركوا في ندوة غير رسمية مع الأعضاء.

الملحق 1**جدول أعمال اجتماع هيئة المكتب**

- 1 المسائل الإدارية
- 2 ما يستجد من أعمال

الملحق 2

الميزانية والمصروفات المقدرة للجنة المؤتمر المعنية بمتابعة التقييم الخارجي المستقل في عام 2009 (بالدولار الأمريكي)		
المصروفات المقدرة حتى نهاية أبريل/نيسان	الميزانية المعتمدة	
306 090	669 000	اجتماعات لجنة المؤتمر
108 000	304 000	الترجمة الفورية
195 240	350 000	الوثائق (الترجمة التحريرية والطباعة)
2 850	15 000	السعاة وما شابه
112 240	215 000	رئيس لجنة المؤتمر - المجموع
87 240	142 000	بدل الأتعاب وبدل المعيشة والسفر
25 000	73 000	سكرتير الرئيس
42 920	287 000	أمانة لجنة المؤتمر - المجموع
17 600	88 000	الأمين
3 000	121 000	موظف واحد ف 2
22 320	58 000	موظف واحد خ ع
	20 000	الموارد البشرية الإضافية لدعم الأمانة
93 300	143 000	اجتماعات لأيام إضافية للجنة البرنامج والمالية - المجموع
10 219	25 000	السفر
24 000	78 000	الترجمة الفورية
55 076	40 000	الوثائق (الترجمة التحريرية والطباعة)
4 005		الموظفون المؤقتون، ساعات العمل الإضافي، وما شابه
	203 000	اجتماعات لأيام إضافية للمجلس - المجموع
	84 000	السفر
	84 000	الترجمة الفورية
	5 000	السعاة وما شابه
	30 000	الوثائق (الترجمة التحريرية والطباعة)
554 550	1 517 000	المجموع